

**ANEKS
DO POROZUMIENIA O WSPÓŁPRACY ZAWARTEGO W DNIU 27 MARCA 2007 ROKU
POMIĘDZY
UNIwersytetem WARMIŃSKO-MAZURSKIM W OLSZTYNIE
(RZECZPOSPOLITA POLSKA)
REPREZENTOWANYM PRZEZ REKTORA PROF. DR HAB. RYSZARDA GÓRECKIEGO
A
PAŃSTWOWĄ AKADEMIA BUDOWNICTWA I ARCHITEKTURY W ODESSIE (UKRAINA)
REPREZENTOWANĄ PRZEZ REKTORA PROF. DR HAB. WITALIJA DOROFIEJEWĄ**

ZAWARTY W OLSZTYNIE W DNIU 2013 R.

Artykuł 1

Niniejszy Aneks dotyczy planu wymiany grupy studentów w 2013 roku i stanowi załącznik do Porozumienia o współpracy pomiędzy Uniwersytetem Warmińsko-Mazurskim w Olsztynie (dalej zwanym - UWM) a Państwową Akademią Budownictwa i Architektury w Odessie (dalej zwaną - ODABA).

Artykuł 2

Strony uważają za celową wymianę studentów w formie krótkotrwałego wyjazdu grupy studentów i opiekunów każdej ze Stron w celu zapoznania się z metodyką kształcenia i udziału w seminariach naukowych oraz poszerzenia kontaktów młodzieżowych.

Artykuł 3

Strony ustalają, że Wydział Nauk Technicznych UWM i Instytut Budowlano-Technologiczny ODABA kierują do uczelni partnerskiej po 5 studentów i po 2 wykładowców – kierowników grup (dalej zwanych „opiekunami”) na okres 9 dni.

Planowany termin wyjazdu studentów ze strony polskiej: sierpień – wrzesień 2013 r., planowany termin wyjazdu studentów ze strony ukraińskiej: maj – czerwiec 2013 r.

Artykuł 4

Studenci i opiekunowie ponoszą we własnym zakresie koszty związane z uzyskaniem wize, podróżą oraz wyżywieniem i zakwaterowaniem. Studenci i opiekunowi zobowiązani są posiadać, na czas pobytu w Uniwersytecie partnerskim, ubezpieczenie na wypadek nagłych zachorowań lub nieszczęśliwego wypadku.

Artykuł 5

W pozostałej części treść Porozumienia pozostaje bez zmian.

Artykuł 6

Strony ustalają, że do oceny skutków prawnych wynikających z niniejszego Aneksu jak również do dochodzenia wszelkich zobowiązań, prawem właściwym jest prawo obowiązujące na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Artykuł 7

Niniejszy Aneks sporządzono w dwóch egzemplarzach w języku polskim i w dwóch egzemplarzach w języku ukraińskim, przy czym wszystkie teksty posiadają jednakową moc prawną. Strony otrzymują po jednym egzemplarzu Aneksu w każdym z języków.

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski
Budownictwa
w Olsztynie

Podpis _____
Prof. dr hab. Ryszard Górecki
Dorofiejew
REKTOR

Państwowa Akademia
i Architektury w Odessie

Podpis _____
Prof. dr hab. Witalij
REKTOR